



# DORA COVINO

Data di nascita: 10/05/1986

## CONTATTO

TELEFONO:  
3458906632

Indirizzo:  
via Dante Alighieri, 68  
Gesualdo (AV)

INDIRIZZO DI POSTA ELETTRONICA:  
[doracovino@hotmail.it](mailto:doracovino@hotmail.it)  
[doracovino@pec.it](mailto:doracovino@pec.it)

## LINGUE

ITALIANO (madrelingua)  
INGLESE (B2/C1)  
SPAGNOLO (B2/C1)  
FRANCESE (A1/A2)

## COMPETENZE ORGANIZZATIVE E TECNICHE

Ottimo time/task management  
Problem solving  
Traduzione attiva/passiva settoriale  
(ITA>ING/ ING>ITA)  
CAT tools: Wordfast, Smartcad,  
Matecad, Subtitle Edit, Trados 2021  
Piattaforme MIUR: Argo Indire, Nuvola,  
Google meet  
Piattaforme aziendali: Sharepoint,  
Sentinel QDMS, Lotus Notes, Concur  
Travel &Expense

## ISTRUZIONE

**S.S.T.I Scuola Superiore per Interpreti e traduttori**- sede di Pescara  
02/03/2021 – 11/06/2021  
Corso di Alta Formazione in **Traduzione settoriale** (per l'Industria del Turismo)

**Regione Campania e SFC Soc. Coop a.r.l Capofila ATS "S.T.A.R.T"**, Via Santa  
Maria del Pianto, Napoli  
**(IFTS) Specializzazione** in Tecniche per la promozione di prodotti e servizi  
turistici con attenzione alle risorse, opportunità ed eventi del territorio

**Centro Studi comunicare l'Impresa & Fondazione ITA – USA**  
31/08/2016  
Conferimento di merito accademico: **Master** in Global Marketing,  
Communication & Made in Italy

**La Sapienza, Università di Roma**  
10/09/2010 – 15/01/2013  
**Laurea Magistrale** in **Lingue** Moderne, letterature e Scienze della Traduzione  
(Lingua Inglese e Lingua Spagnola)  
Votazione 110/110

**Eötvös Loránd University (ELTE)- Budapest- Ungheria**  
06/02/2012 – 06/06/2012  
Vincitrice di borsa di studio **progetto LLP- Erasmus** (Il semestre/Il anno  
accademico)

**Accademic Semester Diploma at First Education Schools (EF)** Manchester –  
Regno Unito  
05/01/2010 – 05/06/2010  
Corso di Perfezionamento della Lingua Inglese

**Istituto Universitario Suor Orsola Benincasa-** Napoli  
10/09/2005 – 15/01/2009  
**Laurea Triennale** in Lingue e Culture Moderne

## ESPERIENZE PROFESSIONALI

**Centro Cultural Italiano de Sevilla – Docente di Lingua Italiana LS (come  
lingua Straniera)** calle Almirante Lobo,4, Siviglia, Spagna  
10/10/2019 – 25/05/2020  
Insegnamento della Lingua e Cultura italiana come lingua Straniera

## HOBBY E INTERESSI

Fotografia paesaggistica  
Sostenibilità ambientale  
viaggiare  
Food,wine &Spirits Lover  
Cucinare  
Outdoor sports  
New technologies applicate in  
ambito didattico e traduttivo

Patente B

### **Idiomas Sevilla, Accademia di Lingue- Docente di Lingua Italiana LS (come lingua Straniera)**

Calle Benito y Prat, Siviglia, Spagna  
10/11/2019 – 28/05/2020  
Insegnamento della Lingua e Cultura Italiana come Lingua Straniera

### **Almiral, Servicios Culturales- Traduttrice (SPA > ING)**

calle Faustino Alvares, Siviglia, Spagna  
30/07/2019 - 30/11/2019  
Traduzione SPA > ING materiale audiovisivo e cartaceo per turismo culturale e realtà aumentata

### **Istituto Comprensivo Statale Criscuoli, Sant'Angelo dei Lombardi (AV)**

Assegnazione d'incarico di **Esperto Esterno di Lingua Inglese** nell' ambito di progetto PON/FSE  
21/02/2019 – 15/05/2019  
Insegnamento della Lingua Inglese in corsi extra scolastici

### **Liceo Classico P. Colletta- Via Scandone, Avellino**

06/02/2019- 21/02/2019  
Docente di Lingua Inglese

### **Aiesec Warsaw University Al. Niepodległości, Varsavia, Polonia**

13/03/2017 al 01/05/2017  
Docente di Lingua Italiana come Lingua Straniera

### **Istituto Superiore De Gruttola, Ariano Irpino (AV)**

18/03/2016 – 15/06/2016  
Docente di Lingua Inglese

### **AbbVie srl - Assistant QA Director**

05/09/2015 - 15/03/2016  
Attività di supporto amministrativo e organizzativo nel dipartimento Quality Assurance

### **Abbott Laboratories – Administrative Assistant to TPM QA Director**

12/12/2012- 25/06/2015  
Attività di supporto amministrativo e organizzativo nel dipartimento Quality Assurance Third Party Manufacturing

### **California University of Rome, piazza dell'Orologio, Roma**

10/08/2011 – 15/12/2011  
Tirocinio curriculare: Assistente di lingua Italiana L2 a studenti stranieri

---

## **RICONOSCIMENTI**

19/05/2015  
Attestato di Riconoscimento come Professionista Accreditato da Fondazione ITALIA - USA ritirato presso la Camera dei Deputati